СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
«ПРОФЕСІЙНА ІНОЗЕМНА МОВА»

Компонент освітньої програми –
обов'язкова *(12 кредитів)*

Освітньо-професійна програма	Міжнародний туризм
Спеціальність	J3 Туризм і рекреація
Галузь знань	J Транспорт та послуги
Рівень вищої освіти	перший (бакалаврський)
Мова навчання	англійська / німецька
Профайл викладача (-ів)	Мельничук Н.О. – кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри іноземних мов для природничих факультетів. *https://dfln s.chnu.edu.ua/kafedra/spivrobitnyky/melnychuk-nataliia-oleksandrivna/* Боцвінок Л. М. – асистент кафедри іноземних мов для природничих факультетів. *https://dfln s.chnu.edu.ua/kafedra/spivrobitnyky/botsvinok-liubomyr-mykhailovych/* Паров'як І.І. – кандидат філологічних наук, асистент кафедри іноземних мов для природничих факультетів. *https://dfln s.chnu.edu.ua/kafedra/spivrobitnyky/parov-iak-ivan-ivanovych/*
Контактний тел.	+380372 584743
E-mail:	Кафедра іноземних мов для природничих факультетів ЧНУ kpf@chnu.edu.ua, n.melnychuk@chnu.edu.ua l.botsvinok@chnu.edu.ua i.paroviak@chnu.edu.ua
Сторінка курсу в Moodle	*https://moodle.chnu.edu.ua/course/view.php?id=7786*
Консультації	консультацій викладачів за розкладом, затвердженим на поточний навчальний рік розміщено за посиланням: *https://dfln s.chnu.edu.ua/studentu/hrafik-konsultatsii-vykladachiv/*

АНОТАЦІЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Предметом вивчення «Професійної іноземної мови» є навчання на діловому, професійному та культурологічному рівнях; забезпечує розвиток практичних навичок володіння іноземною мовою на автономному рівні, достатньому для вирішення комунікативних завдань, пов'язаних з

академічними потребами та виробничими умовами фаху у майбутньому. Іншомовна комунікативна компетентність та професійна комунікативна компетентність, які знаходяться в центрі уваги програми, формуються у студентів для реальних академічних та професійно-ділових сфер і ситуацій та передбачають опанування таким рівнем знань, навичок і вмінь, який забезпечить необхідну комунікативну спроможність у сферах ситуативного та професійного спілкування в усній та письмовій формах. Навчання здійснюється шляхом інтеграції мовленнєвих умінь та мовних знань в рамках знайомого загально-тематичного і ситуативного контексту відповідно до ділової/професійної сфери діяльності студентів.

Метою викладання навчальної дисципліни «Професійна іноземна мова» є формування практичного володіння іноземною мовою на рівні, необхідному для ефективного професійного та академічного функціонування: у ділових контактах, застосовуючи лексико-граматичний мінімум із використанням прийомів і відповідних комунікативних методів проводити обмін інформацією загальнонаукового та професійно-спрямованого характеру.

Пререквізити. Курс «Професійна іноземна мова» є обов'язковою дисципліною, призначеною для викладання студентам ОНП «Міжнародний туризм» першого (бакалаврського) рівня вищої освіти. Дисципліна вивчається на 3-4 курсі. Міждисциплінарні зв'язки: фахова (професійна) іноземна мова, іноземна мова (за професійним спрямуванням).

Основні **завдання вивчення дисципліни**: навчання та вироблення базових навичок і закріплення отриманих у процесі фахового навчання знань; використання іноземної мови у ділових контактах, застосовуючи лексико-граматичний мінімум, прийоми і відповідні комунікативні методи; здійснення обміну інформацією загальнонаукового та професійно спрямованого характеру. Курс «Професійна іноземна мова» створено на комунікативних засадах, і покликаний підвищити рівень професійного, академічного та ділового спілкування студентів, а також реалізації на письмі комунікативних намірів, пов'язаних із потребами майбутнього фаху.

НАВЧАЛЬНИЙ КОНТЕНТ ОСВІТНЬОЇ КОМПОНЕНТИ

МОДУЛЬ 1. Майбутня професія. Готельний сервіс	
Тема 1.1	Готельний сервіс, харчування, ресторани, закусочні. Готельний бізнес. Ресторанний бізнес. Транспортування. Тестування залишкових знань. Аналіз потреб та вимог до курсу. Функціональна лексика. Складання діалогів із функціональною лексикою. Читання та переклад незнайомого фахового тексту. Опитування лексики до тексту, тематичного словника. Коректив курс граматики: активний стан дієслова: неозначені, тривалі часи, перфектні часи. Виконання лексико-граматичних вправ.

Тема 1.2	Знайомство з фірмою, обговорення планів подальшої роботи. Дух організації. Форми організації бізнесу. Аналітична робота з фаховим текстом. Правила анотування та реферування тексту. Корективний курс граматики: пасивний стан дієслова. Виконання лексико-граматичних вправ.
МОДУЛЬ 2. Оптова і роздрібна торгівля	
Тема 2.1	Реклама як кар'єра в США. Вплив реклами на розвиток туризму. Інтеграція науковця у фахове середовище. Пошук інформації та складення реферату, написання анотації до прочитаного фахового тексту. Ознайомче, пошукове та вивчаюче читання джерел фахового спрямування. Написання анотації. Корективний курс граматики: іменник, артикль, прикметник. Опитування лексики до тексту, тематичного словника. Виконання лексико-граматичних вправ. Ведення діалогів до теми. Виконання лексико-граматичних вправ.
Тема 2.2	Гроші та чеки в Англії та США. Сучасні способи оплати туристичних послуг. Інтерв'ю з мультимільйонером. Зовнішня торгівля. Презентація брошури туристичного туру по місту. Письмова та усна презентація науково-проектної роботи англійською мовою. Монологічне та діалогічне мовлення. Опитування лексики до теми. Підготування та організація презентації. Фаховий текст.
МОДУЛЬ 3. Контракт у галузі туризму. Професійна комунікація та подорож.	
Тема 3.1	Базовий зразок контракту. Контракт як невід'ємна частина гостинної індустрії. Базисні умови поставки відповідно до INCOTERMS. У банку. Тестування залишкових знань. Граматика: типи питань, порядок слів у реченні, активний/пасивний стан дієслова.
Тема 3.2	Підготовка до від'їзду. Бізнес подорож. Зустрічний запит. Відкликання замовлення. Ознайомче, пошукове та вивчаюче читання джерел фахового спрямування. Діалогічне та монологічне мовлення. Граматика: узгодження часів, пряма і непряма мова.
МОДУЛЬ 4. Діловий етикет. Претензії та скарги	
Тема 4.1	Претензії та скарги, затримка у поставці, пошкодження, порушення умов контракту. Лист-рекламація та відповідь на нього. Недотримання умов контракту туристичних послуг. Фразові дієслова та ідіоми. Робота в команді. Читання та переклад незнайомого фахового тексту. Реферування фахового тексту.
Тема 4.2	Історія та сучасна концепція індустрії туризму та гостинності. Підготування презентації. Виступи на конференції та відеоконференції. Аплікаційна форма на конференцію. Читання та реферування незнайомого фахового тексту. Виконання граматичних вправ. Граматичний матеріал: правила вживання герундія та інфінітива.

МОДУЛЬ 5. Туризм в Україні	
Тема 5.1	Телефонна розмова. Телефонний етикет. Замовлення туристичних послуг по телефону. Туристичні ресурси України. Ознайомче, пошукове та вивчаюче читання джерел фахового спрямування. Граматичний матеріал: правила узгодження часів, непрямої мови, правила вживання герундія та інфінітива (повторення).
Тема 5.2	Розвиток сучасного туризму. Новини міжнародного туризму, напрями розвитку туризму та сучасної індустрії гостинності. Оформлення туристичних турів. Презентація туру в іноземну країн. Виконання лексико-граматичних вправ. Ознайомче, пошукове та вивчаюче читання джерел фахового спрямування. Граматика: герундій та інфінітив.
МОДУЛЬ 6. Організація ділового спілкування	
Тема 6.1	Віч-на-віч з партнером. Юридична система України. Права та обов'язки в сучасній індустрії гостинності. Фразові дієслова. Засоби передачі інформації. Читання, переклад та аналіз фахового тексту. Граматичний матеріал: складнопідрядні та складносурядні речення.
Тема 6.2	Засідання. Навчання ведення та фразеологічне оформлення засідань, зборів, підготовка та проведення конференцій. Ознайомче, пошукове та вивчаюче читання джерел фахового спрямування. Граматика: Дієприкметники. Виконання граматичних вправ.
МОДУЛЬ 7. Психологічний аспект туризму	
Тема 7.1	Динаміка поведінки споживача в туризмі. Соціокультурний та психологічний аспект туризму: ключові поняття. Види розважального туризму. Алгоритм анотування тексту. Читання та переклад незнайомого фахового тексту. Анімація в туризмі. Граматичний матеріал: узгодження часів (повторення).
Тема 7.2	Філософія управління в маркетингу. Ключові поняття. Рекламний продукт у туризмі. Читання та переклад незнайомого фахового тексту, написання анотації. Граматичний матеріал: умовний спосіб дієслова, особливості його функціонування та перекладу. Підготовка до незалежного тестування.
МОДУЛЬ 8. Маркетингові інформаційні системи	
Тема 8.1	Соціальне, економічне, політичне та технологічне оточення туристичної компанії. Ознайомче, пошукове та вивчаюче читання джерел фахового спрямування. Опитування лексики до тексту, тематичного словника. Виконання лексико-граматичних вправ. Ведення діалогів до теми. Граматика: артиклі перед власними назвами.
Тема 8.2	Маркетингові інформаційні системи: ключові поняття. Реферування українського тексту англійською мовою. Граматика: числівники та

	числові вирази. Виконання лексико-граматичних вправ. Читання та реферування незнайомого фахового тексту.
МОДУЛЬ 9. Професійне оточення. Влаштування на роботу	
Тема 9.1	Елементи спілкування. Телефонний етикет. E-mail листи. Ознайомче, пошукове та вивчаюче читання джерел фахового спрямування. Основні типи листів: лист-подяка, лист-скарга, лист-заява на працевлаштування. Граматичний матеріал: активний та пасивний стан дієслова (повторення). Підготовка до незалежного тестування.
Тема 9.2	Основні правила працевлаштування. Читання та переклад незнайомого фахового тексту. Анкета, супровідний лист, резюме. Інтерв'ю з роботодавцем. Граматичний матеріал: вживання різних часів та граматичних конструкцій для вираження майбутнього часу в англійській мові. Виконання лексико-граматичних вправ.
МОДУЛЬ 10. Іншомовні джерела професійно-виробничого та наукового характеру	
Тема 10.1	Особливості письмового перекладу англомовних професійних текстів. Читання та переклад незнайомого фахового тексту. Мовленнєві кліше для написання анотацій. Підготовка та написання анотації. Ознайомче, пошукове та вивчаюче читання джерел фахового спрямування.
Тема 10.2	Лексика наукових публікацій. Підготовка презентації відповідно до теми курсової (бакалаврської) роботи. Читання та реферування незнайомої статті фахової тематики. Лексико-граматичний аналіз окремих абзаців тексту.

ФОРМИ, МЕТОДИ ТА ОСВІТНІ ТЕХНОЛОГІЇ НАВЧАННЯ

У процесі вивчення навчальної дисципліни використовуються інноваційні освітні технології: інформаційно-комунікаційні, технології студентоцентрованого навчання; проєктна діяльність; традиційні та інтерактивні форми і методи навчання, серед яких: практичне заняття – дискусія / презентація / діалог, самостійно-дослідницька робота, елементи системи навчання CLIL, загальний ESP approach (вивчення професійної іноземної мови).

ФОРМИ Й МЕТОДИ КОНТРОЛЮ ТА ОЦІНЮВАННЯ

Поточний контроль: усна (відповідь, доповідь) чи письмова (проект, конспект уроку, презентація, ессе) відповідь студента, тестування, модульна контрольна робота та ін.

Підсумковий контроль – залік (V семестр), залік (VI семестр), залік (VII семестр), іспит (VIII семестр).

КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ

Оцінювання програмних результатів навчання здобувачів освіти здійснюється за шкалою європейської кредитно-трансферної системи (ЄКТС).

Критерієм успішного оцінювання є досягнення здобувачем вищої освіти мінімальних порогових рівнів (балів) за кожним запланованим результатом навчання.

Оцінювання проводиться на різних етапах упродовж усього курсу навчання. Воно охоплює поточне, рубіжне, 'peer' та підсумкове оцінювання, яке перевіряє рівень комунікативної компетенції студента в межах академічної та професійної фахової тематики відповідно до вимог Програми.

ПОЛІТИКА ЩОДО АКАДЕМІЧНОЇ ДОБРОЧЕСНОСТІ

Дотримання політики щодо академічної доброчесності учасниками освітнього процесу при вивченні навчальної дисципліни регламентовано такими документами:

- Кодекс академічної доброчесності та етики Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича https://www.chnu.edu.ua/universytet/normatyvni-dokumenty/kodeks-akademichnoi-dobrochesnosti-ta-etyky-chernivetskoho-natsionalnoho-universytetu-imeni-yuriia-fedkovycha/;
- «Етичний кодекс Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича» https://www.chnu.edu.ua/universytet/normatyvni-dokumenty/etychnyi-kodeks-chernivetskoho-natsionalnoho-universytetu-imeni-yuriia-fedkovycha ;
- «Положенням про виявлення та запобігання академічного плагіату у Чернівецькому національному університету імені Юрія Федьковича» https://www.chnu.edu.ua/universytet/normatyvni-dokumenty/polozhennia-pro-vyiavlennia-ta-zapobihannia-akademichnomu-plahiatu-u-chernivetskomu-natsionalnomu-universyteti-imeni-yuriia-fedkovycha/ ;
- «Політика використання штучного інтелекту у Чернівецькому національному університету імені Юрія Федьковича» https://www.chnu.edu.ua/universytet/normatyvni-dokumenty/polityka-vykorystannia-shtuchnoho-intelektu-v-chernivetskomu-natsionalnomu-universyteti-imeni-yuriia-fedkovycha/ .

ІНФОРМАЦІЙНІ РЕСУРСИ

- http://learnenglish.britishcouncil.org/en/professionals-podcasts/
- https://www.cambridgeenglish.org
- https://learnenglish.britishcouncil.org
- www.englishforacademicstudy.com
- https://targetjobs.co.uk/careers-advice/job-descriptions
- www.skillsyouneed.com/presentation - skills/
- http://workbloom.com/resume/resume-samples.aspx
- http://uk.wikipedia.org/wiki/
- https://greenforest.com.ua/journal/read/useful-tips-for-successful-cv

- http://learnenglish.britishcouncil.org/en/business-magazine/blogging-or-print
- www.welt.de/wissenschaft/
- http://www.dw.com/de
- https://www.tourism-watch.de/artikel/schwerpunkt/eine-bewertung-der-ressourcennutzung-des-tourismus/
- https://www.wwf.de/nachhaltiges-wirtschaften/tourismus
- https://tourismus-labelguide.org/

Покликання на робочу програму навчальної дисципліни

https://media.chnu.edu.ua/media/cjvmqzuh/rp__pim_mizh-tur_4-kurs_4-8-sem.pdf